

**Záložná zmluva**

uzatvorená podľa § 151a a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení  
neskorších predpisov  
č. 0064 – PRB - 2013 / Z

**Zmluvné strany:****Obec Čechynce**

Štatutárny orgán: Vendelín Száraz, starosta obce  
Sídlo: Hlavná ul. 112/74, 951 07 Čechynce  
IČO: 00308315  
Bankové spojenie: Prima Banka Nitra  
Číslo účtu: 0816126001/5600  
(ďalej len „záložca“)

a

**Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Štatutárny orgán: Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR  
Sídlo: Námestie slobody 6  
810 05 Bratislava 15  
IČO: 30416094  
DIČ: 2020799209  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000117702/8180  
(ďalej len „záložný veriteľ“)

uzatvárajú túto záložnú zmluvu:

**Čl. I.**

## 1. Záložca je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti:

Stavba Nájomný bytový dom 11 bytov, ktorá sa nachádza v k. ú. Čechynce na parcele registra „C“, parc. č. 978/119, o výmere 239 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorja, súp. č. 421, zapísanej na LV č. 1014.

## 2. Hodnota nehnuteľnosti uvedenej v bode 1. tohto článku podľa kúpnej ceny uvedenej v kúpnej zmluve č. 32/2013 zo dňa 14.1.2013 je 547 392,00 €.

**Čl. II.**

## 1. Podľa priloženej Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov č. 0064-PRB/2013 uzatvorenej dňa 02.06.2013 medzi Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a obcou Čechynce (ďalej len „Zmluva o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov“) Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR poskytlo záložcovi dotáciu na obstaranie nájomných bytov v stavbe BD 11 b.j. Čechynce.

2. Záložca sa podľa Čl. V. bod 1 písm. c) Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov zaviazal využiť bytové jednotky v stavbe nájomný bytový dom 11 b.j. Čechynce po dobu minimálne 30 rokov výlučne na účely nájomného bývania. V prípade, že záložca poruší túto svoju povinnosť, je povinný vrátiť dotáciu v plnej výške: 143 690,00 € záložnému veriteľovi.
3. V Čl. V. bod 1 písm. l) Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov sa zmluvné strany dohodli na zriadení záložného práva na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa v sume 143 690,00 € predstavujúcej výšku poskytnutej dotácie, ktorú je záložca povinný vrátiť v prípade, ak dôjde k porušeniu povinnosti podľa bodu 2. tohto článku.

### Čl. III.

Na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa v sume 143 690,00 € vyplývajúcej zo Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov záložca dáva do zálohu svoju nehnuteľnosť špecifikovanú v Čl. I tejto zmluvy a zriaďuje k nej záložné právo pre záložného veriteľa, ktorý toto právo prijíma.

### Čl. IV.

1. Záložný veriteľ môže záloh užívať len ak na to dá záložca výslovný súhlas.
2. Záložca je oprávnený nakladať s nehnuteľnosťou špecifikovanou v Čl. I. tejto zmluvy (najmä uzavierať kúpne zmluvy) len po predchádzajúcom písomnom súhlase záložného veriteľa.

### Čl. V.

Záložné právo vzniká vkladom do katastra nehnuteľností – Okresný úrad Nitra, katastrálny odbor.

### Čl. VI.

1. Záložné právo zanikne, ak záložca za podmienok dohodnutých v Zmluve o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov vráti poskytnutú dotáciu záložnému veriteľovi.
2. Ďalšie spôsoby zániku záložného práva, ako aj vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania záväzku záložcu voči záložnému veriteľovi.
4. Zmluvu je možné zmeniť alebo zrušiť len písomnou formou po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán.
5. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí Zmluva o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov.

6. Účastníci si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním bez akýchkoľvek výhrad, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpísali v 5 vyhotoveniach, z ktorých záložný veriteľ obdrží 2 vyhotovenia a záložca obdrží 3 vyhotovenia, z ktorých 2 budú súčasťou návrhu na vklad záložného práva do katastra nehnuteľností.
7. Záložný veriteľ splnomocňuje záložcu k podaniu návrhu na vklad záložného práva na Okresnom úrade Nitra, katastrálny odbor.
8. Poplatky spojené so zriadením záložného práva znáša záložca.

V Čechynciach, dňa 19.11.2013

V Bratislave, dňa 13-12-2013

za záložcu:



Vendelín Száraz  
starosta Obce Čechynce

za záložného veriteľa:



Ing. Ján Počiatek  
minister dopravy, výstavby a  
regionálneho rozvoja SR

Podľa knihy na osvedčovanie č. 641/2013  
túto listinu pred Obcou Čechynce \_\_\_\_\_  
vlastnoručne podpísal (uznal podpis za vlastný)  
VENDELÍN SZÁRAZ  
bytom ČECHYNCE, NITRIANSKA ULICA 262/6  
rodné číslo \_\_\_\_\_  
ktorého osobná totožnosť bola preukázaná  
občianskym preukazom \_\_\_\_\_  
V Čechynciach, dňa 19.11.2013

*Csuqy*

Osvedčujúci pracovník





**ZMLUVA č. 0064-PRB/2013**  
**o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov**  
**uzavretá podľa § 16 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách**  
**na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní (ďalej len „zmluva“)**

medzi týmito zmluvnými stranami

Poskytovateľ:

**Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Nám. slobody 6

Oprávnený k podpisu: Ing. Martin Čatloš, vedúci služobného úradu

*Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR  
 v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby  
 a regionálneho rozvoja SR*

IČO : 30416094

DIČ: 2020799209

bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000117681/8180

IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Ziadateľ:

**Obec Čechynce**

Sídlo: 951 07 Čechynce, Hlavná č. 112/74

Okres: Nitra

Kraj: Nitriansky

Štatutárny zástupca : p. Vendelín Száraz, starosta obce

IČO : 00308315

bankové spojenie : Prima Banka Slovensko, a.s.

číslo účtu : 0816127004/5600

IBAN : SK24 5600 0000 0008 1612 7004

(ďalej len „ziadateľ“)

**Článok 1**

**Predmet a účel zmluvy**

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov formou dotácie podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní (ďalej len „zákon“) na účel obstarania nájomných bytov podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona, špecifikovaných v článku II zmluvy, z rozpočtovej kapitoly ministerstva v rozpočtovom roku 2013.

## Článok II Údaje o stavbe

Dotácia sa poskytuje na kúpu 11 (slovom: jedenásť) nájomných bytov bežného štandardu (ďalej len „stavba“) s nasledovnými údajmi:

- a) názov stavby: **BD 11 b.j.**
- b) mesto/obec: **Čechynce**
- c) okres: **Nitra**
- d) predávajúci: **AB - STAV, s.r.o., IČO: 36548707**  
**951 07 Malý Cetín, Malý Cetín 157**
- e) termín kolaudácie stavby: **12/2012**
- f) oprávnené náklady stavby: **547 392,00 €**
- g) vlastné zdroje: **403 702,00 €**

## Článok III Výška dotácie

1. Ministerstvo poskytne žiadateľovi dotáciu na účel uvedený v článku I zmluvy vo výške **143 690,00 €** (slovom: stoštyridsaťtritisíc šesťstodeväťdesiat eur 0 eurocentov) vrátane DPH.
2. Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.

## Článok IV Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie

1. Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného obvodného úradu v sídle kraja (ďalej len „ObÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry vystavenej predávajúcim stavby pre žiadateľa.
2. Čerpanie dotácie na kúpu stavby je podmienené
  - a) vykonaním fyzickej kontroly stavby pracovníkmi ObÚ, ktorí overia súlad kupovanej stavby s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
  - b) platbou z vlastných zdrojov žiadateľa vo výške **403 702,00 €** (slovom: štyristotritisíc sedemstodva eur 0 eurocentov),
  - c) predložením dokladu o úhrade ObÚ.
3. Ministerstvo neumožní čerpať dotáciu, ak
  - a) sa kontrolou preukáže nesúlad kupovanej stavby s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
  - b) žiadateľ neuhradí časť oprávnených nákladov stavby z vlastných zdrojov vo výške podľa článku II zmluvy.
4. Oprávnené náklady stavby vo výške **547 392,00 €** (slovom: päťstoštyridsaťsedemtisíc trisťstodeväťdesiatdva eur 0 eurocentov) sú záväzné.

## Článok V Povinnosti žiadateľa

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že
  - a) na financovanie kúpy stavby použije vlastné zdroje, ktorými preukázal splnenie podmienky podľa § 10 ods. 1 písm. a) zákona,
  - b) dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy,

- c) nájomné byty v stavbe budú po dobu minimálne 30 (tridsať) rokov využité výlučne na účely nájomného bývania,
  - d) počas lehoty uvedenej v písm. c) udrží nájomné byty v stave spôsobilom na riadne užívanie a ich vybavenie v súlade s projektovou dokumentáciou skutočného vyhotovenia stavby predloženej v kolaudačnom konaní,
  - e) nájomné byty v stavbe prenajme v súlade s § 12 zákona,
  - f) nájomné byty v stavbe prenajme fyzickým osobám podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona,
  - g) dodrží podiel prenájmu nájomných bytov podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 2. zákona,
  - h) od budúcich nájomcov nebude v súvislosti s pridelením nájomného bytu vyžadovať iné finančné plnenia okrem nájomného, nákladov spojených s užívaním bytu a prípadného zloženia finančnej zábezpeky podľa § 12 ods. 7 zákona,
  - i) v nájomnej zmluve upraví právo pre výkon kontroly podľa § 18 ods. 1 zákona,
  - j) výšku ročného nájomného určí dohodou,
  - k) vytvorí fond prevádzky, údržby a opráv podľa § 18 ods. 2 zákona,
  - l) na stavbu podľa článku II zmluvy zriadi záložné právo v prospech ministerstva na zachovanie nájomného charakteru bytov podľa písm. c),
  - m) podpísaný návrh záložnej zmluvy predloží ministerstvu najneskôr do 90 (deväťdesiatich) dní od podpísania tejto zmluvy,
  - n) podá návrh na vklad záložného práva v prospech ministerstva príslušnej Správe katastra najneskôr do 30 (tridsiatich) dní od uzatvorenia záložnej zmluvy.
2. Žiadateľ je povinný ObÚ predkladať faktúry najneskôr 21 (dvadsaťjeden) dní pred lehotou ich splatnosti. V prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním.
  3. Žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa kúpnej zmluvy, ktorú žiadateľ uzatvoril s predávajúcim stavby uvedeným v článku II zmluvy.

## Článok VI

### Odstúpenie od zmluvy

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť ak:
  - a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok dohodnutých v zmluve,
  - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne alebo neúplné údaje, ktoré boli rozhodné pre priznanie dotácie,
  - c) žiadateľ poruší podmienku zachovať nájomný charakter bytov v stavbe po dobu uvedenú v článku V ods. 1 písm. c) zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva, je žiadateľ povinný vrátiť dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva, ktorý mu vopred oznámi.
3. V prípade, ak žiadateľ nezachová nájomný charakter bytov bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva a ministerstvo z tohto dôvodu odstúpi od zmluvy, môže ministerstvo upustiť od požadovania príslušenstva, iba ak k zmene nájomného charakteru bytov došlo vo verejnom záujme.
4. Žiadateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť iba ak:
  - a) vopred vráti na účet ministerstva vyčerpanú časť dotácie uvedenú v článku III zmluvy vrátane príslušenstva,
  - b) nedošlo k čerpaniu dotácie.
5. Ministerstvo môže upustiť od vymáhania príslušenstva podľa odseku 4 písm. a) tohto článku zmluvy z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

OBEC  
251 07 00  
-3-

**Článok VII**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmich) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží ministerstvo, 2 (dva) rovnopisy obdrží žiadateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží ObÚ.
5. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Dňa: 02-06-2013

Za ministerstvo:



Ing. Martin Čatloš  
vedúci služobného úradu

Za žiadateľa:



p. Vendelín Száraz  
starosta obce

Táto fotokópia (edpis)  
súhlasí s predloženou  
listinou (osvedčenou fotokópiou)  
Listina obsahuje 4 strán.  
Osvedčenie zapísané pod č. 180/2013  
V Čechynciach dňa 19.06.2013



Osvedčujúci pracovník